

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Rétrospective

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIMA '89

Hans Krebs, Institut agricole, Grangeneuve

L'utilisation mesurée d'une technique onéreuse suppose une information scrupuleuse et largement ouverte. Ainsi, au Salon de la machine agricole de cette année, personne n'a eu à se plaindre d'un quelconque manque d'intérêt pour la technique agricole. Au contraire, le changement de génération et l'obligation de la spécialisation dans beaucoup de domaines font que les connaissances professionnelles des visiteurs augmentent. On ne fait pas seulement le voyage de Paris pour admirer «sa» marque, mais on tient à vérifier l'offre de la concurrence, tout en exigeant du personnel de stand davantage qu'une simple figuration publicitaire!

## Nouveaux tracteurs

En lançant de nouveaux modèles, plusieurs fabricants cherchent soit à renforcer leur présence dans des créneaux de marchés intéressants, soit à se positionner pour de nouveaux débouchés. Dans la gamme de tracteurs de faible puissance, nous trouvons un nouveau tracteur Fiat qui, avec son moteur de 1,5 l pour un régime de 2800 tours/min développe 35 CV et pèse 1400 kg avec quatre roues motrices et 16 vitesses avant / arrière. Renault présente une nouvelle série de 54 - 83 CV, dont cinq modèles sont équipées de moteurs MWM et deux de moteurs Perkins. Les boîtes à vitesses synchronisées ont soit 12 ou 24 vitesses. Outre la nouvelle forme, on remarquera aussi la cabine spacieuse et la construction basse. Deutz-



*Case IH et sa nouvelle série de tracteurs Magnum de 155 - 230 CV, en provenance d'Amérique.*

Fahr, Fiat, Same-Lamborghini et Landini présentaient de nouveaux modèles à trois ou quatre cylindres. A partir de 70 CV, ces trois derniers constructeurs ont équipé leurs plus récentes créations de moteurs turbos, ce qui permet un gain de volume et une diminution de poids.

## De gros tracteurs venus d'Amérique

Le centre d'intérêt dans cette catégorie fut sans aucun doute le Case IH avec sa nouvelle série de tracteurs Magnum de 155 - 230 CV. Comme élément propulseur, un moteur turbo assisté de 8,3 l. Le changement de vitesse sous charge, dans la version standard, permet d'enclencher 18 vitesses avant et 4 arrière. Sur demande, on peut obtenir également un modèle avec boîte à vitesses simplifiées enclenchables sous charge, avec 6 avant et 1 arrière. Les quatre mo-

dèles sont munis aussi bien d'équipements de bord électroniques que d'un système hydraulique assisté électroniquement. Cette série n'est évidemment plus destinée à «Monsieur tout le monde», et Case IH va ainsi sans doute vouloir briguer la position de force détenue par John Deere dans le créneau de ce marché d'avenir intéressant. John Deere, de son côté, a exposé, en première européenne, la toute nouvelle cinquante-cinquième série de 128 - 228 CV, avec boîte à vitesses enclenchables sous charge. Grâce à toute une panoplie d'améliorations intérieures, les moteurs se singularisent maintenant par leur faible consommation de carburant et une très grande augmentation de couple qui, suivant le modèle, s'élève à 33 et 38 %. La traction sur les quatre roues peut être enclenchée ou déclenchée à la main ou automatiquement. A part un nouvel équipement électronique, les

deux plus gros modèles ont aussi un réglage électronique du système hydraulique. Les systèmes hydrauliques équipant tous ces tracteurs sont conçus de manière à ne pas perturber les habitudes d'utilisation du chauffeur. Valmet, de Finlande, a misé sur les couleurs avant tout. Cette agréable série de tracteurs de 53 - 110 CV propose cinq combinaisons de couleurs différentes. Ainsi, ce fabricant - qui s'est forgé une bonne réputation dans les pays scandinaves avant tout - a introduit sur le marché de la machine agricole, la palette de teintes couramment utilisées dans l'industrie automobile.

## Du nouveau dans les pneumatiques

Rien à signaler pour les pneus de type Terra, cette année au SIMA. Cependant, ces pneus souples et larges apportèrent une impulsion nouvelle sur le marché des pneumatiques. Aussi bien Michelin que Kleber ont présenté de nouveaux pneus de grosseur 710/75 R 34 (26,5 x 34) qui rendent encore plus impressionnants les gros tracteurs.

Ils eurent beaucoup de succès auprès du public. Michelin indique pour toute une série de pneus des pressions minimales qui permettent néanmoins des vitesses de pointe maximales. Lors de l'utilisation de ces pneus sur des machines de récolte ou de préparation de fourrage, leur pression peut être diminuée à 0,6 bar et même, dans certains cas isolés, à 0,5 bar, à condition que leur portance soit suffisante.

## Du nouveau chez les Axiales

Pas moins de dix nouveaux modèles de moissonneuses-batteuses viennent compléter l'offre de cette saison. John Deere proposait quatre nouvelles machines dans la série des 1100, avec des innovations concernant la barre de coupe, le nettoyage, l'utilisation et la cabine. Case IH et MF essayent, avec le nouveau gros modèle Dania, de s'approprier une plus grande part du marché des grosses batteuses, tandis que Deutz-Fahr, avec la M 34.80, s'impose parmi les six cylindres. Les machines Fortschritt,



*De plus en plus, les palettiseurs sont utilisés par les entrepreneurs, les communautés de machines et les grandes exploitations.*

de la RDA, grâce à une intéressante politique des prix, remportèrent ces dernières années des succès considérables, si bien que le programme de l'importateur compte cette saison une nouvelle machine de 150 CV. Compte tenu du peu de succès rencontré voici quelques années par les batteuses américaines équipées du Twin Rotor, de nombreux visiteurs auront été étonnés de trouver, à nouveau, chez Ford New Holland, un modèle de ce type. Pour ces machines, il subsiste toutefois, et avant tout, une demande dans les régions à culture de maïs du sud-ouest du pays, si bien que la firme a encore son mot à dire sur le marché réduit mais encore intéressant des Axiales.

Sur une estrade, on remarquait aussi la conception originale de la batteuse sans secoueurs Gleaner R70 de Deutz-Allis sous son revêtement caractéristique de tôle galvanisée. Ses principaux signes de distinction sont:



*Les tracteurs Valmet, de Finlande, qui, comme l'industrie automobile, proposent différentes couleurs.*





Equipée du système à chenilles en caoutchouc mis au point par Caterpillar, la batteuse Claas a intéressé beaucoup de visiteurs.

- son moteur Deutz de 270 CV arrière, avec refroidissement à air
- le rotor transversal installé très en arrière avec évacuation d'un seul côté de la paille
- des rouleaux assurant l'alimentation des grilles
- la ventilation pour le nettoyage
- le long convoyeur oblique et la trémie à grain de 10'900 l.

Equipée du système à chenilles en caoutchouc mis au point par Caterpillar, Claas, avec sa batteuse 115 CS a suscité de vives discussions. Ces chenilles sont entraînées par deux moteurs hydraulique Poclain. Sa conduite se fait comme à l'ordinaire par volant. La pression au sol est donnée à 0,4 kg/cm<sup>2</sup>. La vitesse «de croi-

sière» sur route est de 25 km/h. Le prix d'un tel équipement correspond environ au tiers de celui nécessaire pour des pneumatiques normaux.

## Des nouveautés pour combler les lacunes de marché

Les andaineurs sont souvent les machines les moins performantes des chantiers de fenaïson pour terrains en pente. L'industrie semble avoir découvert là une lacune du marché, et tous ceux qui, dans la branche des machines de fenaïson, ont leur mot à dire, étaient présents. Pas moins de six marques exposaient de gros andaineurs avec les largeurs de travail de 6 m et plus, à des prix en proportion. La plupart des modèles sont équipés d'un bâtis central sur lequel sont montés latéralement de part et d'autre les roues et les éléments andaineurs; ces derniers étant rabattables hydrauliquement.

Hardi présentait, dans le secteur des pulvérisateurs, une intéressante nouveauté. Afin d'améliorer la pénétration du brouillard de pulvérisation, spécialement dans les cultures à végétation dense, un flux d'air produit par une soufflerie propulse les gouttelettes au sol, par l'intermédiaire d'un manchon en matière synthétique enveloppant la barre sur toute sa longueur. Selon la vitesse d'avancement et l'orientation du vent, le courant, ainsi que les buses, peuvent être réglés en rapport sur un rayon de 60 degrés, vers l'avant ou l'arrière. Grâce à ce courant dirigeable, le traitement aux fongicides en petites quantités est rendu possible, et le brouillard de pulvérisation pénètre mieux dans la masse foliaire, tandis que la dérive du vent n'a aucune prise sur lui.



La batteuse sans secoueurs Gleaner R70 de Deutz-Allis qui, par sa conception originale et son revêtement caractéristique en tôle galvanisée, ne passe pas inaperçue.



*Des gros andaineurs avec plan de travail de 6 mètres et plus représentent la nouvelle vague des machines de fenaion.*

Les jets giroscopiques de Tecnom sont prévus pour des quantités basses de 25 l/ha et travaillent avec des buses rotatives. D'une contenance de 600 l, ils sont équipés de rampes de pulvérisation de 16 - 24 m si bien que la traiteuse disparaît presque sous l'imposante armature, ce qui donne au tout une vision inhabituelle.

Dans ce contexte, il faut mentionner que certains constructeurs dans le secteur de la pulvérisation, de même que des entreprises connues, tel que le fabricant de charrues Huard ou le fabricant de semoirs Nodet qui, après restructuration - grâce à une gestion d'entreprise pleine de fantaisie sont à nouveau sur pied. Ainsi, ils peuvent



*Le brouillard de pulvérisation, grâce à une soufflerie, est propulsé au sol par un manchon gonflable en matière synthétique.*

désormais enrichir le tableau varié que forme l'ensemble des exposants et, grâce à l'exportation, porter au loin le renom du «Made in France».

### **Technique Agricole**

#### **Editeur:**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)

Werner Bühler, Directeur

#### **Rédaction:**

Ueli Zweifel

#### **Service de traduction:**

Christiane de Senarclens

#### **Adresse:**

Case postale 53, 5223 Riniken

Tél. 056 - 41 20 22

Fax 056 - 41 67 31

#### **Régie des annonces:**

E. Egloff SA

Gewerbestrasse 8, 6330 Cham

Tél. 042 - 41 60 44

Fax 042 - 41 44 33

#### **Imprimerie et expédition:**

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne

Reproduction autorisée mentionnant la source et justificatif

#### **Paraît 15 fois par an:**

#### **Prix de l'abonnement:**

Suisse: Fr. 36.- par an

Gratuit pour les membres ASETA

Prix individuel pour l'étranger

#### **Le numéro 7/89 paraîtra**

**le 31 mai 1989**

**Dernier jour pour les ordres d'insertion: 16 mai 1989**